


[Domov](#) > ... > [Družinske Zadeve In Dedovanje](#) > [Dedovanje](#) > [Informacije Za Organe, Ki Izdajo Evropsko Potrdilo o Dedovanju](#) > [Germany](#)

## Informacije za organe, ki izdajo evropsko potrdilo o dedovanju

Vsebino zagotavlja



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)

 Nemčija

### 1 Vrste registrov, ki obstajajo v državi članici in vsebujejo informacije, relevantne za dedovanje

- Zemljiška knjiga
- Poročna matična knjiga
- Rojstna matična knjiga
- Matična knjiga umrlih
- Register premoženjskih razmerij
- Centralni register oporok
- Ladijski register
- Register zastavnih pravic na zrakoplovih
- Poslovni register
- Portal za obvestila o insolventnosti

### 2 Informacije, ki jih vsebuje vsak od registrov države članice, kot so navedeni v točki 1

Ime registra: zemljiška knjiga

Vsebina registra

- Podatki o zemljišču (lokacija, velikost, vrsta rabe)
- Podatki o lastniku (ime, datum rojstva)
- Podatki o stvarnih pravicah na zemljišču, npr. hipotekah, služnostih itd. (vrsta, vsebina, imetnik pravice)

Zemljiško knjigo vodi krajevno pristojno sodišče (urad zemljiške knjige). Vendar vsaka zemljiška knjiga in notar omogočata dostop do vseh zemljiških knjig po vsej Nemčiji.

Da, zemljiške knjige posameznih zveznih dežel so povezane prek enotnih elektronskih portalov.

Registracijski organ

Da.

Dostop ni omejen na določene kategorije oseb. Dostop je omogočen vsem, ki imajo zakoniti interes.

Ali so lokalni registracijski organi povezani?

Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?

Dostop do registra

Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi?

(a) Katere informacije se lahko izmenjujejo?  
(b) Na podlagi katerih razlogov je dovoljena zavrnitev?

Da.

(a) Vse razpoložljive informacije.  
(b) Zavrnitev ni mogoča.

Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?

Ali je treba predložiti dokaze?

Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?

Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?

V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?

V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?

V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?

Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?

- Ime in datum rojstva umrlega; če je mogoče, kraj prebivališča.
  - Zemljiškoknjižno okrožje, v katerem se nahaja zemljišče.
- Ne.

Potreben zakoniti interes se lahko dokaže na primer s kopijo vloge za evropsko potrdilo o dedovanju.

Ni določen noben poseben način. Pisni zahtevek ali vloga po elektronski pošti sta dva možna načina.

V nemščini.

Izpis iz zemljiške knjige se lahko zagotovi v tiskani ali elektronski obliki. Možna je overitev.

V nemščini.

Ne.

Dediščina se vpiše v zemljiško knjigo na podlagi vloge in predložitve enega od naslednjih dokumentov:

- nemškega potrdila o dedovanju,
- evropskega potrdila o dedovanju,
- notarskega potrdila o razpolaganju za primer smrti, skupaj s prepisom o začetku postopka pri zapuščinskem sodišču.

Kakšni so pogoji za registracijo dediščine?

Katere podatke potrebuje registracijski organ za identifikacijo registriranega zemljišča za vpis spremembe lastništva zaradi dedovanja?

Zemljiškoknjižno okrožje, številka zemljiškoknjižnega lista ali katastrska številka.

Zemljiška knjiga zagotavlja verodostojnost. To pomeni, da se vsebina zemljiške knjige šteje za pravilno, razen če je znano nasprotno ali je v zemljiško knjigo vpisan ugovor.

Kakšen je pravni pomen vsebine zemljiške knjige?

Ime registra: poročna matična knjiga [1]

Datum in kraj poroke, imena in priimki zakoncev, njun kraj in datum rojstva, spol, verska pripadnost (po želji), imena in priimki zakoncev po poroki.

Če je primerno: smrt prvega zakonca, razglasitev smrti ali sodna razglasitev smrti zakonca in razveljavitev takih odločb ter prenehanje zakonske zveze s poroko drugega zakonca, razveljavitev zakonske zveze ali razveza zakonske zveze, ugotovitev neobstoja zakonske zveze, vsaka sprememba imen zakoncev, vsaka druga sprememba osebnega stanja, sprememba verske pripadnosti (po želji) in popravek vpisa.

Vsebina registra

Pristojen je matični urad, kjer je bila sklenjena zakonska zveza. Kontaktni podatki morajo biti na voljo na ustrezni domači strani.

Registracijski organ

Matični uradi so del uprave zveznih dežel (Länder).

Ali obstajajo lokalni registri?

Ali so lokalni registracijski organi povezani?

Matični uradi v vsaki zvezni deželi in po vsej državi si lahko izmenjujejo sporočila.

Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?

Stik se lahko vzpostavi s katerim koli matičnim uradom.

Dostop do registra

Informacije se lahko zagotovijo na podlagi obstoječih mednarodnih sporazumov.

Ali obstajajo omejitve glede dostopa?

Informacije iz matičnih knjig se lahko zagotovijo družinskim članom in drugim osebam, ki izkažejo zakoniti interes. To velja tudi za dostop za znanstvene namene. Poleg tega lahko matične knjige uporabljajo javni organi in sodišča.

Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi? Katere informacije se lahko izmenjujejo?

Matični uradi drugim nacionalnim organom zagotavljajo podatke iz matičnih knjig, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih nalog. Sicer ni prenosa podatkov.

Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	<i>Tuji organ mora za stik s pristojnim matičnim uradom vedeti, kje je bila sklenjena zakonska zveza. Za iskanje ustreznega vpisa v matični knjigi je treba navesti imena in priimke zakoncev, njuna rojstna imena in datum sklenitve zakonske zveze.</i>
Ali je treba predložiti dokaze?	<i>Organ mora dokazati, da so informacije iz poročne matične knjige potrebne za opravljanje nalog, za katere je pristojen.</i>
Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?	<i>Glej odgovor na prejšnje vprašanje. V vsakem primeru je koristno predložiti taka dokazila.</i>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije in kako se te informacije zagotovijo?	<i>Zahtevek se vloži pisno (tj. tudi elektronsko, če je zagotovljen kvalificiran elektronski podpis), dokument pa se pošlje v tiskani obliki.</i>
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	<i>Načeloma je treba zahtevek vložiti v nemščini, saj je to uradni jezik. V kolikšni meri matični urad razume druge jezike, na splošno ni mogoče vedeti.</i>
V kakšni obliki se zagotovijo informacije?	<i>Overjeni izpisi iz matične knjige, overjeni prepisi iz matične knjige, mrliški listi.</i>
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	<i>Dokumenti se izdajajo v nemščini.</i>
Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	<i>Zvezne dežele so pristojne za določanje, ali in katere dajatve se zaračunavajo.</i>
Kakšen je pravni pomen/dokazna moč vpisov v matične knjige?	<i>Z vpisi v matične knjige se dokazuje osebno stanje in v ta namen navedeni podatki (člen 54 zakona o osebem stanju (Personenstandsgesetz)).</i>
Ime registra: rojstna matična knjiga	<i>Imena in priimek otroka ob rojstvu, kraj, dan, ura in minuta rojstva, spol otroka, (načeloma) imena in priimki staršev ter njihov spol in verska pripadnost (po želji).</i> <i>Če je primerno: očetovstvo, ugotovljeno/priznано po rojstvu, priznано materinstvo, sprememba osebnega stanja otroka, sprememba imena staršev ali enega od staršev, če otrok prevzame tudi novo ime, določitev imena otroka s splošno zavezujočim učinkom, naknadna navedba ali sprememba spola otroka, otrokova verska pripadnost (po želji) in vsaka njena sprememba ter popravek vpisa.</i> <i>Pristojen je matični urad, v pristojnosti katerega se je otrok rodil.</i> <i>Kontaktne podatke morajo biti na voljo na ustrezni domači strani.</i> <i>Matični uradi so del uprave zveznih dežel (Länder).</i> <i>Matični uradi v vsaki zvezni deželi in po vsej državi si lahko izmenjujejo sporočila.</i>
Vsebina registra	<i>Stik se lahko vzpostavi s katerim koli matičnim uradom.</i> <i>Informacije se lahko zagotovijo na podlagi obstoječih mednarodnih sporazumov.</i> <i>Informacije iz matičnih knjig se lahko zagotovijo družinskim članom in drugim osebam, ki izkažejo zakoniti interes. To velja tudi za dostop za znanstvene namene. Poleg tega lahko matične knjige uporabljajo javni organi in sodišča.</i>
Registracijski organ	<i>Matični uradi drugim nacionalnim organom zagotavljajo podatke iz matičnih knjig, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih nalog. Sicer ni prenosa podatkov.</i>
Ali obstajajo lokalni registri?	<i>Tuji organ mora za stik s pristojnim matičnim uradom poznati kraj rojstva.</i>
Ali so lokalni registracijski organi povezani?	<i>Za iskanje ustreznega vpisa v matični knjigi je treba navesti imena in priimke otroka in staršev ter datum rojstva.</i>
Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?	<i>Organ mora dokazati, da so informacije iz rojstne matične knjige potrebne za opravljanje nalog, za katere je pristojen.</i>
Dostop do registra	
Kdo je upravičen do dostopa v primeru omejitve dostopa?	
Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi? Katere informacije se lahko izmenjujejo?	
Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	
Ali je treba predložiti dokaze?	

Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?	<i>Glej odgovor na prejšnje vprašanje. V vsakem primeru je koristno predložiti taka dokazila.</i>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?	<i>Zahtevek se vloži pisno (tj. tudi elektronsko, če je zagotovljen kvalificiran elektronski podpis), dokument pa se pošlje v papirni obliki.</i>
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	<i>Načeloma je treba zahtevek vložiti v nemščini, saj je to uradni jezik. V kolikšni meri matični urad razume druge jezike, na splošno ni mogoče vedeti.</i>
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	<i>Overjeni izpisi iz matične knjige, overjeni prepisi iz matične knjige, mrliški listi.</i>
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	<i>Dokumenti se izdajajo v nemščini.</i>
Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	<i>Zvezne dežele so pristojne za določanje, ali in katere dajatve se zaračunavajo.</i>
Kakšen je pravni pomen/dokazna moč vpisov v matične knjige?	<i>Z vpisi v matične knjige se dokazuje osebno stanje in v ta namen navedeni podatki (člen 54 zakona o osebnem stanju).</i>
Ime registra: matična knjiga umrlih	
Vsebina registra	<i>Ime in priimek pokojnika, kraj in datum rojstva, spol, verska pripadnost (po želji), zadnje prebivališče, zakonski stan, podatki o zakoncu, kraj, dan, ura in minuta smrti.</i>
Registracijski organ	<i>Pristojen je matični urad, v pristojnosti katerega je nastopila smrt osebe.</i>
Ali obstajajo lokalni registri?	<i>Matični uradi so del uprave zveznih dežel (Länder).</i>
Ali so lokalni registracijski organi povezani?	<i>Matični uradi v vsaki zvezni deželi in po vsej državi si lahko izmenjujejo sporočila.</i>
Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?	<i>Stik se lahko vzpostavi s katerim koli matičnim uradom.</i>
Dostop do registra	<i>Informacije se lahko zagotovijo na podlagi obstoječih mednarodnih sporazumov.</i>
Ali obstajajo omejitve glede dostopa?	<i>Informacije iz matičnih knjig se lahko zagotovijo družinskim članom in drugim osebam, ki izkažejo zakoniti interes. To velja tudi za dostop za znanstvene namene. Poleg tega lahko matične knjige uporabljajo javni organi in sodišča.</i>
Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi? Katere informacije se lahko izmenjujejo?	<i>Matični uradi drugim nacionalnim organom zagotavljajo podatke iz matičnih knjig, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih nalog. Sicer ni prenosa podatkov.</i>
Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	<i>Tuji organ mora za stik s pristojnim matičnim uradom poznati kraj smrti. Za iskanje zapisa o smrti v matični knjigi je koristno navesti imena, priimke in datume smrti ter po potrebi datum rojstva. Identifikacijska številka v Nemčiji (še) ne obstaja.</i>
Ali je treba predložiti dokaze?	<i>Organ mora dokazati, da so informacije iz matične knjige umrlih potrebne za opravljanje nalog, za katere je odgovoren.</i>
Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?	<i>Glej odgovor na prejšnje vprašanje. V vsakem primeru je koristno predložiti taka dokazila.</i>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije in kako se te informacije zagotovijo?	<i>Zahtevek se vloži pisno (tj. tudi elektronsko, če je zagotovljen kvalificiran elektronski podpis), dokument pa se pošlje v papirni obliki.</i>
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	<i>Načeloma je treba zahtevek vložiti v nemščini, saj je to uradni jezik. V kolikšni meri matični urad razume druge jezike, na splošno ni mogoče vedeti.</i>
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	<i>Overjeni izpisi iz matične knjige, overjeni prepisi iz matične knjige, mrliški listi.</i>
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	<i>Dokumenti se izdajajo v nemščini.</i>

Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	<i>Zvezne dežele so pristojne za določanje, ali in katere dajatve se zaračunavajo.</i>
Kakšen je pravni pomen/dokazna moč vpisov v matične knjige?	<i>Z vpisi v matične knjige se dokazuje osebno stanje in v ta namen navedeni podatki (člen 54 zakona o osebnem stanju).</i>
Ime registra: register premoženjskih razmerij	
Vsebina registra	<p><i>Vpisati je mogoče le dejstva, ki so v zakonu opisana kot dejstva, ki zahtevajo vpis, in dejstva, ki so v sodni praksi opisana kot dejstva, ki jih je mogoče vpisati. To so zlasti:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>• izključitev ali razveljavitev zakonskega mešanega premoženjskega režima zakoncev s pogodbo o zakonski zvezi (drugi stavek člena 1414 civilnega zakonika (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB)) in sporazum o pogodbenem premoženjskem režimu (členi 1408, 1409 in 1415 ter člen 1414, drugi stavek, BGB);</i></li> <li><i>• tuje pravno premoženjsko razmerje, če ima eden od zakoncev običajno prebivališče v Nemčiji ali tam opravlja dejavnost, in njegove spremembe;</i></li> <li><i>• omejitev in izključitev pravice zakonca v skladu s členom 1357 BGB (dejansko posredovanje) ter odprava take omejitve ali izključitve.</i></li> </ul> <p><i>V skladu s členoma 6 in 7 zakona o življenjski skupnosti (Lebenspartnerschaftsgesetz, LPartG) se določbe smiselno uporabljajo za življenjske partnerje.</i></p> <p><i>Ni nacionalnega registra. Za vodenje registra so odgovorna lokalna sodišča. Registracija se opravi pri lokalnem sodišču, v okrožju katerega ima eden od zakoncev običajno prebivališče (člen 1558(1) BGB). Kontaktne podatke je mogoče dobiti na spletni strani ministrstva za pravosodje zadevne zvezne dežele.</i></p>
Registracijski organ	
Ali so lokalni registracijski organi povezani?	<i>Ne.</i>
Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?	<i>Da. Register premoženjskih razmerij je javni register, do katerega imajo dostop vsi, tudi tuji organi (člen 1563(1) BGB).</i>
Ali obstajajo kakršne koli omejitve dostopa?	<i>Ne: glej odgovor na prejšnje vprašanje.</i>
Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	<i>Za dostop do registra premoženjskih razmerij zadostuje, da navedete ime in naslov osebe ter datum rojstva, če je to potrebno za identifikacijo registrirane osebe v določenem primeru.</i>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?	<i>Register premoženjskih razmerij se vodi v papirni obliki. Zahtevke je treba vložiti pisno pri pristojnem sodišču. Zahtevke se lahko pošlje po telefaksu.</i>
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	<i>Jezik sodišča je nemščina, zato je treba zahtevke pri pristojnem sodišču načeloma vložiti v nemščini.</i>
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	<i>Informacije se običajno zagotovijo z neposrednim dostopom do registra. Na zahtevo se pošlje izpisek iz registra, ki se po potrebi overi.</i>
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	<i>V nemščini.</i>
Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	<i>Neposreden dostop do registra na kraju samem je brezplačen. Za kopijo se zaračuna dajatev (trenutno 10 EUR na kopijo ali 20 EUR za overjeno kopijo). Dajatev se lahko opusti za zahtevo v skladu s členom 66(5) uredbe EU o dedovanju (Uredba (EU) št. 650/2012). Praviloma se za zaračunane dajatve izda račun. Plačilo se lahko opravi z nakazilom. Denarna politika zveznih dežel določa, katera druga plačilna sredstva so na voljo.</i>
Kakšen je pravni pomen/dokazna moč vpisov v register premoženjskih razmerij?	<i>Vpisi v register premoženjskih razmerij nimajo konstitutivnega učinka. Vendar imajo taki vpisi učinek, da tretje osebe sprejmejo dejstva, ki so vpisana zoper njih, tudi če jim ta dejstva niso znana, saj jim vpis v register daje možnost, da se z njimi seznanijo. Če dejstvo ni vpisano v register, ga mora tretja oseba sprejeti le, če ji je znano (člen 1412 BGB).</i>
Ime registra: centralni register oporok	

	<p>Centralni register oporok vsebuje podatke o varni hrambi listin o dedovanju, ki jih sestavi notar ali so v sodni hrambi. Informacije o varni hrambi so informacije, potrebne za iskanje listin v zvezi z dedovanjem (člen 78d(1) in (2) zveznega notarskega pravilnika (Bundesnotarordnung, BNotO). Ne zajemajo vsebine takih dokumentov.</p> <p>Vključeni so tudi podatki o osebnem stanju nezakonskih ali individualno posvojenih otrok zapustnika za obdobje 1970–2008 (člen 78d(1), prvi stavek, točka 2, BNotO v povezavi s členom 9 zakona o prenosu registra oporok (Testamentsverzeichnis-Überführungsgesetz, TVÜG).</p>
Vsebina registra	<p>Poštni naslov:  Zentrales Testamentsregister  DE - 10874 Berlin  E-naslov: <a href="mailto:info@testamentsregister.de">info@testamentsregister.de</a>  Telefon: (+49) 800 35 50 700  Faks: (+49) 30 38 38 66 88</p>
Registracijski organ	
Ali obstajajo lokalni registri?	Ne.
Dostop do registra	<p>Register ni dostopen širši javnosti.</p> <p>V skladu s členom 78f BNotO notarji na zahtevo prejmejo informacije o varni hrambi, sodišča pa informacije o vseh podatkih o pokojniku, ki so vpisani v register. Informacije se posredujejo le v obsegu, ki je potreben za opravljanje nalog sodišč in notarjev.</p> <p>Informacije je načeloma mogoče pridobiti za časa življenja zapustnika le z njegovim soglasjem.</p> <p>Za zagotavljanje informacij drugim organom ni predvidena nobena ureditev.</p>
Ali obstajajo omejitve glede dostopa?	<p>Zaposleni v Zvezni notarski zbornici so v skladu s členoma 81a in 69a BNotO prav tako zavezani k zaupnosti.</p> <p>Vsebina listin o dedovanju ni vpisana v centralni register oporok, zato je ta ne more dati na voljo.</p>
Ali lahko matični urad sporoči vsebino oporoke tujemu organu v drugi državi članici? Če ne, kakšne možnosti so na voljo za pridobitev informacij, ki jih vsebuje oporoka?	<p>Oporoke in oporočne pogodbe, ki so v varni hrambi, se odprejo po zapustnikovi smrti (člen 348 in naslednji zakona o postopkih v družinskih zadevah in v zadevah nepravdne pristojnosti (Gesetz über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit, FamFG). Če obstaja zakoniti interes, se lahko kopija odprtih oporok in dednih pogodb zagotovi z vlogo pri sodišču (člen 357 FamFG). Zakoniti interes je treba dokazati. Zakoniti interes imajo na splošno zlasti (zakoniti) dediči ali druge osebe, na katerih pravice in obveznosti vpliva oporoka.</p>
Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	<p>Informacije o oporočitelju, ki so obvezne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• priimek in imena,</li> <li>• rojstno ime, datum in kraj rojstva.</li> </ul> <p>Poleg tega je treba s pečatom in podpisom zagotoviti obstoj pooblastila za vložitev zahteve v skladu s členom 66(5) evropske uredbe o dedovanju.</p>
Ali je treba predložiti dokaze?	<p>Ne. Vendar mora organ prosilec v svoji vlogi potrditi, da je pristojni organ v skladu s členom 64 evropske uredbe o dedovanju in da je začel postopek za izdajo evropskega potrdila o dedovanju v skladu s členom 62 in naslednjimi evropske uredbe o dedovanju v zvezi z zapuščino pokojnika. Vloga mora biti opremljena s podpisom in pečatom organa prosilca.</p>
Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?	<p>Ne, vendar glej odgovor na prejšnje vprašanje.</p>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?	<p>Zahtevki za pridobitev informacij od tujih organov in posredovanje informacij tujim organom se vložijo pisno (v papirni obliki).</p>
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	<p>Registracijski organ zagotavlja obrazec v nemškem in angleškem jeziku.</p>
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	<p>Pisno.</p>
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	<p>Informacije se zagotovijo v nemščini. Na voljo je pojasnjevalno besedilo v angleščini.</p>

Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve? *Informacije so brezplačne.*

Kakšen je pravni pomen centralnega registra oporok? *Namen registra je zagotoviti pravočasno iskanje informacij in upoštevanje listin o dedovanju, ki so sestavljene pri notarju ali jih hrani sodišče.*

Ime registra: ladijski register

Vsebina registra

- Podatki o plovilu (ime, vrsta, kraj ali пристanišče izvora itd.)
  - Podatki o lastniku
  - Podatki o stvarnih pravicah na plovilu, npr. ladijske hipoteke
- Ladijski register vodi krajevno pristojno sodišče (registracijsko sodišče). Vendar vsako registracijsko sodišče in notar omogočata dostop do vseh ladijskih registrov po vsej Nemčiji.*

Registracijski organ

Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?

*Da.*

Dostop do registra

*Javno dostopen.*

Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi?

*Da. Vse informacije, ki so na voljo v registru, se lahko dajo na voljo brez omejitev.*

Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?

- Ime in datum rojstva umrlega; če je mogoče, kraj prebivališča.

Ali je treba predložiti dokaze?

- Matični okraj, v katerem se nahaja matično pristanišče ali kraj.

Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?

*Ne.*

Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?

*Ne.*

V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?

*Ni določen noben poseben način. Pisni zahtevek ali vloga po elektronski pošti sta dva možna načina.*

V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?

*V nemščini.*

V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?

*Izpis iz ladijskega registra se lahko zagotovi v tiskani ali elektronski obliki. Možna je overitev.*

Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?

*V nemščini.*

*Ne.*

*Dediščina se vpiše v ladijski register na podlagi vloge in predložitve enega od naslednjih dokumentov:*

Kakšni so pogoji za registracijo dediščine?

- nemško potrdilo o dedovanju,
- evropsko potrdilo o dedovanju,
- notarsko potrdilo o razpolaganju za primer smrti, skupaj s prepisom o začetku postopka pri zapuščinskem sodišču.

Katere podatke potrebuje registracijski organ za identifikacijo registriranega plovila za vpis spremembe lastništva zaradi dedovanja?

*Ladijski register, številka vpisa v register.*

Kakšen je pravni pomen vsebine registra?

*Ladijski register zagotavlja verodostojnost. To pomeni, da se vsebina ladijskega registra šteje za pravilno, razen če je znano nasprotno ali je v ladijski register vpisan ugovor.*

Ime registra: register zastavnih pravic na zrakoplovih

Vsebina registra

- Podatki o zrakoplovu (registracijska številka zrakoplova, tip itd.)
- Podatki o lastniku
- Podatki o vpisanih zastavnih pravicah

Registracijski organ

*Register zastavnih pravic na zrakoplovih vodi lokalno sodišče v Braunschweigu.*

Ali obstajajo lokalni registri?

*Ne.*

Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?

*Da.*

Dostop do registra	Javno dostopen.
Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi?	Da. Vse informacije, ki so na voljo v registru, se lahko dajo na voljo brez omejitev.
Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	• Ime in datum rojstva umrlega; če je mogoče, kraj prebivališča.
Ali je treba predložiti dokaze?	Ne.
Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?	Ne.
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?	Ni določen noben poseben način. Pisni zahtevek ali vloga po elektronski pošti sta dva možna načina.
V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?	V nemščini.
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	Izpis iz registra zastavnih pravic na zrakoplovih se lahko zagotovi v tiskani ali elektronski obliki. Možna je overitev.
V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?	V nemščini.
Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	Ne.
	Dediščina se vpiše v register zastavnih pravic na zrakoplovih na podlagi vloge in predložitve enega od naslednjih dokumentov:
	• nemško potrdilo o dedovanju,
	• evropsko potrdilo o dedovanju,
	• notarsko potrdilo o razpolaganju za primer smrti, skupaj s prepisom o začetku postopka pri zapuščinskem sodišču.
Kakšni so pogoji za registracijo dediščine?	
Katere podatke potrebuje registracijski organ za identifikacijo registriranega zrakoplova ali zastavne pravice za vpis spremembe lastništva zaradi dedovanja?	Številko vpisa v register.
	Register zastavnih pravic na zrakoplovih zagotavlja verodostojnost vpisanih zastavnih pravic. Zato se domneva, da ima vpisana oseba pravico do vpisane zastavne pravice in da izbrisana zastavna pravica ne obstaja več.
Kakšen je pravni pomen vsebine registra?	
Ime registra: poslovni register	
	<i>V registru družb je mogoče pridobiti podatke s portala poslovnega registra, vključno z vsemi nemškimi registri družb, zadrug, partnerstev ter obvestili o registrih, informacije o insolventnosti, računovodska/finančna poročila in informacije o kapitalskem trgu. Več informacij je na voljo na <a href="#">povezavi</a>.</i>
Vsebina registra	<i>Poslovni register v imenu zveznega ministrstva za pravosodje in varstvo potrošnikov vodi:</i> <i>Bundesanzeiger Verlag GmbH</i> <i>Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln</i> <i><a href="https://www.unternehmensregister.de">https://www.unternehmensregister.de</a></i>
Registracijski organ	<i>Registre družb, zadrug, partnerstev in združenj vodijo registracijska sodišča v posameznih zveznih deželah.</i>
Ali obstajajo lokalni registri?	
Ali so lokalni registracijski organi povezani?	Da: do informacij je mogoče dostopati prek portala poslovnega registra ( <a href="http://www.handelsregister.de">http://www.handelsregister.de</a> ) in registra družb ( <a href="http://www.unternehmensregister.de/">http://www.unternehmensregister.de/</a> ).
Ali je mogoče vzpostaviti stik z lokalnimi registri organov v drugi državi članici?	Da, poslovni registri vseh držav članic EU so povezani prek sistema povezovanja poslovnih registrov (BRIS).
Dostop do registra	Informacije so javno dostopne vsem. Za iskanje je treba plačati dajatev.

Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?	<i>Iskanje je mogoče po družbi (ime družbe), registriranem sedežu, pravni obliki, registracijskem sodišču, vrsti registra in registracijski številki.</i>
Kako je mogoče pridobiti zahtevane informacije?	<i>Posvetovanje je mogoče opraviti prek spleta, in sicer na portalu poslovnega registra ali registra družb. Informacije iz samega registra so reproducirane večinoma v nemščini, čeprav je več informacij v poslovnem registru na voljo v angleščini, francoščini, italijanščini in španščini.</i>
V katerem jeziku so prikazane informacije?	<i>Kadar so informacije na voljo v različnih jezikovnih različicah, ima v vsakem primeru prednost nemška različica, zlasti pri razlagi besedila.</i>
V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?	<i>Podatki so dostopni prek spleta. Informacije iz registra so na voljo v obliki izpisov. Sodišče na zahtevo izda overjeno kopijo (uradni izpis). Izpisi se lahko vlagatelju pošljejo tudi v elektronski obliki. Uradni izpisi se pošljejo elektronsko z uporabo kvalificiranega elektronskega podpisa.</i>
Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?	<i>V register družb in poslovni register lahko v informativne namene brezplačno vpogleda vsakdo. Za to načeloma ni potrebna registracija. Vendar je dostop do izvirnih podatkov iz registrov registracijskih sodišč (registracijski listi in predložene listine) prek registra družb plačljiv. Dajatev za tak vpogled je enaka kot za neposreden dostop do registra. Oseba, ki pridobiva podatke, se mora za ta namen tudi registrirati. Plačilo se lahko opravi s kreditno kartico ali elektronsko direktno obremenitvijo. Spremembe v poslovnem registru vpiše pristojno registracijsko sodišče na podlagi notarsko overjene izjave.</i>
Kakšni so pogoji za registracijo sprememb?	<i>Dedovanje je treba dokazati z „javnimi listinami“. Te vključujejo potrdilo o dedovanju, evropsko potrdilo o dedovanju ali notarsko oporoko, skupaj z zapisnikom o uvedbi postopka. Vpisi v register zagotavljajo verodostojnost.</i>
Kakšen je pravni pomen vsebine registra?	<i>Družba lahko tretji osebi nasprotuje le na podlagi dejstev, ki so bila predhodno vpisana in objavljena, ali na podlagi dejstev, ki so bila tretji osebi vnaprej znana (člen 15(1) nemškega trgovinskega zakonika (Handelsgesetzbuch)). Tretja oseba mora dovoliti uporabo takih dejstev, ki so bila pravilno vpisana in objavljena. Navedeno ne velja pri sodnih postopkih, ki se začnejo v 15 dneh od objave, če tretja oseba lahko dokaže, da ji dejstvo ni bilo znano in da ji tudi ni moralo biti znano (člen 15(2) nemškega trgovinskega zakonika). Če je bilo dejstvo, ki ga je bilo treba vpisati, napačno objavljeno, se lahko tretja oseba sklicuje na objavljeno dejstvo v razmerju do stranke, v imenu katere je bilo treba vpisati dejstvo, razen če je vedela za napako (člen 15(3) nemškega trgovinskega zakonika).</i>
Ime registra:portal za obvestila o insolventnosti	

- Omejitve in prepovedi razpolaganja kot začasni ukrepi do odločitve o začetku postopka v primeru insolventnosti (člen 21(2), prvi del točke 2, zakonika o insolventnosti (Insolvenzordnung, InsO)),
- začetek postopka zaradi insolventnosti in kontaktni podatki upravitelja v postopku zaradi insolventnosti (člen 27 InsO),
- datumi za sestanke upnikov (členi 29, 74, 78, 177 in 197 InsO),
- odločitve o postopkovnih ukrepih (členi 5(2), 35(3), 64, 235, 241, 273 in 277 InsO),
- informacije o znesku, ki je na voljo za razdelitev upnikom (člen 188 InsO),
- razveljavitev postopka (členi 34(3), 200, 258 InsO) ali ustavitev postopka (členi 207, 211, 212, 213 InsO),
- obstoj nadzorovanega načrta insolventnosti (člen 267 InsO) in prenehanje nadzora (člen 268 InsO),
- odločitve v postopku odpusta preostalih dolgov (členi 287a, 290, 296, 297, 300, 303 InsO),
- zavrnitev sodišča, da začne postopek zaradi nezadostnega premoženja (člen 26 InsO),
- informacije o tujih postopkih zaradi insolventnosti z domačimi posledicami (člen 345 InsO).

Informacije so v vsakem primeru povezane z dolžnikovim polnim imenom in priimkom, datumom rojstva in naslovom prebivališča ali naslovom dolžnikove poslovne enote (člen 9(1), drugi stavek, člen 27(2), točka (1), InsO).

Vsebina registra  
Registracijski organ

Portal za obvestila o insolventnosti <https://www.insolvenzbekanntmachungen.de/>

Informacije so javno dostopne, vendar je treba dva tedna po objavi vnesti določena iskalna merila. Poleg tega so določeni roki za preklic, običajno šest mesecev po tem, ko je bil postopek razveljavljen ali dokončno ustavljen.

Dostop do registra  
Ali obstajajo omejitve glede dostopa?

Omejitev dostopa za posebne kategorije oseb ni, obstajajo le različne časovne omejitve dostopa, ki veljajo enako za vse kategorije oseb (glej zgoraj).

Ali je registracijski organ pooblaščen za izmenjavo informacij z drugimi nacionalnimi organi?

Informacije in obvestila so neposredno na voljo javnosti (glej zgoraj). Za njihovo vsebino je odgovorno pristojno stečajno sodišče.

Katere informacije mora zagotoviti organ prosilec, da lahko registracijski organ opravi iskanje v registru?

Portal za obvestila o insolventnosti je neposredno dostopen javnosti (<https://www.insolvenzbekanntmachungen.de/>). Vložitev zahtevka pri javnem organu ni potrebna (glej zgoraj).

Ali je treba predložiti dokaze?

Ne (glej zgoraj).

Ali mora organ prosilec dokazati, da se iskanje izvaja v skladu s členom 66(5) Uredbe (EU) št. 650/2012?

Ne (glej zgoraj).

V katerem jeziku je treba vložiti zahtevek?

V nemščini.

V kakšni obliki se zagotavljajo informacije?

Informacije so na voljo na portalu, in sicer neposredno ali v obliki elektronske kopije odločbe, ki jo je mogoče pridobiti.

V katerem jeziku se zagotavljajo informacije?

Informacije na portalu so samo v nemščini.

Ali se za postopek zahteva plačilo dajatve?

Ne.

Portal za obvestila o insolventnosti se uporablja za objavo postopkovnih korakov v postopkih v primeru insolventnosti in pozivov na narok. Objava na portalu zadostuje za dokazovanje vročitve vsem strankam, tudi če zakon določa tudi vročitev posameznikom (člen 9(3) InsO).

Kakšen je pravni pomen vsebine registra?

Informacije o registru partnerskih skupnosti niso prikazane. Od 1. oktobra 2017 ni več mogoče skleniti partnerskih skupnosti. Glede partnerskih skupnosti, sklenjenih pred tem datumom, so v pomoč informacije iz poročne matične knjige.

### 3 Razpoložljivost informacij o bančnih računih

V Nemčiji ni organa, ki bi vodil seznam vseh bančnih računov v Nemčiji. Postopek iskanja računov pri zveznem organu za finančni nadzor (*Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht*, BaFin) in zveznem centralnem davčnem uradu (*Bundeszentralamt für Steuern*, BZSt) pod določenimi pogoji omogoča iskanje računov, vlog ali sefov oseb, registriranih pri kreditnih institucijah s sedežem v Nemčiji. V skladu s členom 24c zakona o bančništvu (*Kreditwesengesetz*, KWG) ter členom 93(7) in (8) davčnega zakonika (*Abgabenordnung*, AO) so za uporabo teh postopkov pooblaščen predvsem organi pregona, davčni organi in sodni izvršitelji. Identifikacija dedičev ni predvidena.

### 4 Razpoložljivost registra pravic intelektualne lastnine

Ali informacije o pravicah intelektualne lastnine hrani javni organ?

Da: nemški urad za patente in blagovne znamke (patenti, dodatni varstveni certifikati, uporabni modeli, topografije mikroelektronskih polprevodniških izdelkov, označbe geografskega porekla, blagovne znamke, modeli).

Poštni naslov: 80297 München (<https://www.dpma.de/>)

Spletne povezave za posamezni register:

- Register patentov, uporabnih modelov, dodatnih varstvenih certifikatov in topografij: <https://register.dpma.de/DPMAREGISTER/pat/einsteiger>
- Register blagovnih znamk: <https://register.dpma.de/DPMAREGISTER/marke/einsteiger>
- Seznam označb geografskega porekla: <https://register.dpma.de/DPMAREGISTER/geo/liste/doFetchGeoDataList>
- Register registriranih modelov: <https://register.dpma.de/DPMAREGISTER/gsm/einsteiger>
- Iskalna poizvedba za register razprodanih del: [https://www.dpma.de/dpma/wir\\_ueber\\_uns/weitere\\_aufgaben/verwertungsges\\_urheberrecht/vergriffene\\_werke/recherche/index.html](https://www.dpma.de/dpma/wir_ueber_uns/weitere_aufgaben/verwertungsges_urheberrecht/vergriffene_werke/recherche/index.html)
- Register anonimnih in psevdonimnih del (ni na voljo v elektronski obliki)

### 5 Drugi registri z informacijami, relevantnimi za dedovanje

Seznam dolžnikov v skladu s členom 882b zakonika o civilnem postopku (*Zivilprozessordnung*, ZPO).

### 6 Razpoložljivost informacij o zaprtih oporokah in oporokah, ki jih ni treba registrirati

V Nemčiji obstaja možnost sestaviti holografsko oporoko (člen 2247 civilnega zakonika (*Bürgerliches Gesetzbuch*, BGB)). Ta je lahko v posebni uradni hrambi pri sodišču, lahko pa se hrani tudi zasebno.

V primeru holografske oporoke oporočitelj sam določi, kje se bo hranila. Vpis v centralni register oporok se opravi le, če je oporoka dana v posebno uradno hrambo.

Zapuščinsko sodišče je izključno pristojno za začetek postopka razpolaganja za primer smrti. Vsaka oseba ali subjekt, ki poseduje oporoko, mora oporoko takoj po tem, ko izve za oporočiteljevo smrt, dostaviti zapuščinskemu sodišču (člen 2259 BGB).

Takoj ko zapuščinsko sodišče izve za oporočiteljevo smrt, po uradni dolžnosti začne postopek razpolaganja za primer smrti, ki je bilo predloženo ali odvzeto iz uradne hrambe, členi 348 in naslednji zakona o postopkih v družinskih zadevah in v zadevah nepravdne pristojnosti (*Gesetz über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit*, FamFG).

Zapuščinsko sodišče po uradni dolžnosti začne postopek razpolaganja za primer smrti.

Začetek postopka razpolaganja za primer smrti urejajo člen 348 in naslednji FamFG. Načeloma je za začetek

postopka razpolaganja za primer smrti pristojno zapuščinsko sodišče pri krajevnem sodišču pokojnikovega zadnjega običajnega prebivališča (člen 343 FamFG). Če je razpolaganje za primer smrti v posebni uradni hrambi pri drugem krajevnem sodišču, je slednje pristojno za začetek postopka razpolaganja za primer smrti (člen 344(6) FamFG). V tem primeru mora razpolaganje za primer smrti posredovati pristojnemu zapuščinskemu sodišču.

Zakoniti dediči in upravičenci na podlagi oporoke so o začetku postopka obveščeni po uradni dolžnosti.

---

■ Zadnja posodobitev: 07/10/2024

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezne kontaktne točke pri Evropski pravosodni mreži, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska pravosodna mreža v civilnih in gospodarskih zadevah ter Evropska komisija ne prevzemata nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki v tem dokumentu. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.